

# **Модель:**

**SE10-45, SE20-45, SE30-45, SE40-45**



**Руководство по  
эксплуатации**

## **Содержание**

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| <b>Важные меры безопасности</b> | <b>9</b>  |
| <b>Распаковка и установка</b>   | <b>9</b>  |
| <b>Электроподключение</b>       | <b>9</b>  |
| <b>Запуск</b>                   | <b>9</b>  |
| <b>Термостат</b>                | <b>10</b> |
| <b>Разморозка</b>               | <b>12</b> |
| <b>Замок</b>                    | <b>13</b> |
| <b>Обслуживание и чистка</b>    | <b>13</b> |
| <b>Сервис</b>                   | <b>13</b> |
| <b>Утилизация</b>               | <b>13</b> |
| <b>Список параметров</b>        | <b>29</b> |



## **Важные меры безопасности**

1. Для полноценной работы с устройством рекомендуется прочитать это руководство.
2. В обязанности пользователя входит надлежащая эксплуатация устройства в соответствии с руководством.
3. В случае неполадок свяжитесь с поставщиком оборудования.
4. Устанавливайте холодильник в сухое проветриваемое помещение.
5. Держите устройство вдали от источников сильного тепла и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
6. Всегда помните, что все электрические устройства - источники потенциальной опасности.
7. Не храните в устройстве воспламеняющиеся материалы, такие как растворитель, бензин и другие.
8. В конструкции устройства не применяется асбест и ХФУ.
9. Масло в компрессоре не содержит ПХБ.

## **Распаковка и установка**

Вытащите деревянный поддон и упаковку. Поверхности из нержавеющей стали покрыты защитной фольгой, которую необходимо снять перед установкой.

## **Электроподключение**

Устройство работает на токе 230В/50 Гц.

Стенная розетка должна быть легкодоступна.

Устройство должно быть надлежащим образом заземлено. Вилка кабеля питания и розетка также должны иметь корректное заземление. Если вы не уверены, свяжитесь местной электрослужбой.

Гибкий кабель питания устройства имеет три сердечника и работает с трехштекерной вилкой на 13 или 15 А. Если используется вилка 1363 (13 А), она должна быть оснащена предохранителем 13 А.

Провода в кабеле питания окрашены следующим образом:  
Зеленый/Желтый: Земля, Синий: Нейтраль, Коричневый: Фаза.

Электроподключения должны выполняться квалифицированным специалистом.

## **Запуск**

Перед использованием рекомендуется провести чистку холодильника, см. раздел по обслуживанию и чистке.

### **Важно !**

Если холодильник находился в вертикальном положении при транспортировке, подождите 2 часа перед запуском.

## Термостат Dixell



-----данной температуры:



Нажмите эту клавишу, чтобы увидеть заданную температуру. Нажмите снова для возврата к обычному режиму.

### Установка температуры:



Нажмите и удерживайте клавишу дольше 3 секунд, на экране появится заданная температура.



Нажмите эту клавишу для увеличения температуры.



Нажмите эту клавишу для уменьшения температуры.



Нажмите эту клавишу для сохранения настроек. Новая температура будет мигать на экране, после чего он вернется к нормальному режиму.

### Изменение параметров:



+



Удерживайте эти клавиши в течение 5 секунд для доступа к списку параметров.



Нажмите эту клавишу для прокрутки списка параметров вверх.



Нажмите эту клавишу для прокрутки списка параметров вниз.



Нажмите эту клавишу для выбора параметра, на экране появится его значение, с помощью клавиш вверх/вниз измените его и подтвердите клавишей 'Set':

Экран вернется в исходное положение через 15 с.

**См. таблицу параметров на стр. 29.**

**Коды ошибок:**

Мигает 'P1' : указывает, что неисправен датчик холодильной камеры.  
Температура в камере не сможет находиться на заданном уровне.

Мигает 'HA' : указывает, что температура слишком высокая.

Мигает 'LA' : указывает, что температура слишком низкая.

**Термостат Carel**



**Показ заданной температуры:**



Нажмите эту клавишу, чтобы увидеть заданную температуру. Нажмите снова для возврата к обычному режиму.

**Установка температуры:**



Нажмите эту клавишу, чтобы увидеть заданную температуру.



Нажмите эту клавишу для увеличения температуры.



Нажмите эту клавишу для уменьшения температуры.



Нажмите эту клавишу для сохранения настроек. Новая температура будет мигать на экране, после чего он вернется к нормальному режиму.

## Изменение параметров:



Удерживайте эти клавиши в течение 5 секунд для доступа к списку параметров.

На дисплее отобразится 'PS', нажмите SET и клавишами UP/Down выберите пароль '22'. Нажмите SET.



Нажмите эту клавишу для прокрутки списка параметров вверх.



Нажмите эту клавишу для прокрутки списка параметров вниз.



Нажмите эту клавишу для выбора параметра, на экране появится его значение, с помощью клавиш вверх/вниз измените его и подтвердите клавишей 'Set':

Нажмите и удерживайте SET в течение 5 секунд для сохранения данных.

**См. таблицу параметров на стр. 30.**

### Коды ошибок:

Мигает 'EO' : указывает, что неисправен датчик холодильной камеры.  
Температура в камере не сможет находиться на заданном уровне.

Мигает 'HI' : указывает, что температура слишком высокая.

Мигает 'LO' : указывает, что температура слишком низкая.

## Разморозка

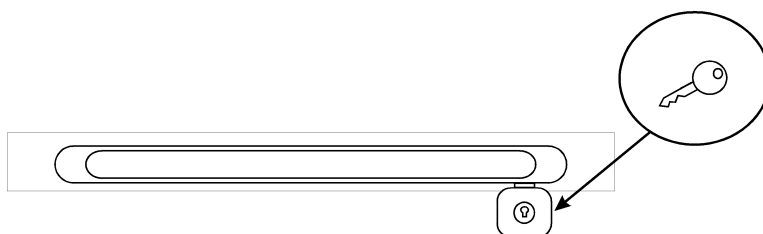
Рекомендуется размораживать морозильную камеру каждые три месяца, или если слой льда превышает 5 мм.

Не используйте металлические или другие острые предметы для удаления льда со стенок, это может повредить морозильную камеру.

1. Отключите питание.
2. Опустошите морозильную камеру.
3. Оставьте крышку камеры открытой.
4. Удалите наледь со стенок пластиковым скребком.
5. Вытащите сливную пробку и откройте слив на задней стенке, поставьте под слив поднос.
6. Проведите чистку камеры слабым чистящим средством и насухо вытрите.
7. отключите питание. Аппарат готов к работе.

## Замок

Устройство оснащено запорным механизмом, расположенным в ручке.



## Обслуживание и чистка

Вытащите вилку из розетки перед чисткой.

Устройство необходимо регулярно чистить. Очистите внешние и внутренние поверхности холодильника слабым мыльным раствором, после чего вытрите насухо. Поверхности из нержавеющей стали протираются специальным маслом.

НЕ используйте чистящие средства с хлором или другими сильными компонентами, это может повредить поверхность и внутреннюю систему охлаждения.

Очищайте конденсатор и отсек компрессора пылесосом и жесткой щеткой.

НЕ поливайте отделение компрессора водой, это может привести к коротким замыканиям и повредить электрические компоненты.

## Сервис

Система охлаждения герметична и не требует никакого обслуживания кроме чистки. Если камера не охлаждается, проверьте подачу электричества.

Если причину неполадки не удастся установить, свяжитесь с поставщиком. Укажите модель и серийный номер устройства. Эта информация содержится на паспортной табличке устройства внутри камеры, справа на верхней стороне.

## Утилизация

Утилизация устройства должна быть выполнена экологичным образом. Обратитесь к соответствующему законодательству. В нем могут быть перечислены особые требования и условия.



## Dixell XR20-30CX (SE-45 Series)

| Пар. | ОПИСАНИЕ                                                                                                                                              | ДИАП.       | По умолч. | Ед.изм. |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|---------|
| Set  | Заданная точка                                                                                                                                        | LS-US       | -45       | °C/°F   |
| Hy   | Дифференциал Дифференциал размыкания реле компрессора. Компрессор останавливается, достигнув значения заданной точки, перезапускается при температуре | 0.1...25.0  | 2,0       | °C/°F   |
| LS   | Нижняя заданная точка Минимально возможное значение заданной точки.                                                                                   | -55.0...HSE | -45       | °C/°F   |
| US   | Верхняя зад. точка. Максимально возможное значение заданной точки.                                                                                    | LSE...302   | -5,0      | °C/°F   |
| Ot   | КАлибровка 1. Калибровка 1. Положительное или отрицательное значение температуры добавляется к                                                        | -9.9...9.9  | 0         | °C/°F   |
| P2P  | Наличие второго датчика: n=отсутствует, y=присутствует                                                                                                | n/y         | N         | flag    |
| oE   | КАлибровка 2. Калибровка 2. Положительное или отрицательное значение температуры добавляется к                                                        | -9.9...9.9  | 0         | °C/°F   |
| odS  | задержка компрессора.. Время задержки включения реле компрессора после включения устройства.                                                          | 0...99      | 2         | Мин     |
| AC   | Задержка защиты от работы с короткими циклами                                                                                                         | 0...50      | 5         | Мин     |
| CON  | Время включения (компрессор). Время активации компрессора в случае                                                                                    | 0...99      | 10        | Мин     |
| COF  | Время отключения (компрессор). Время нахождения компрессора в отключенном состоянии в случае                                                          | 0...99      | 10        | Мин     |
| CF   | Единицы измерения: °C=Цельсий, °F=Фаренгейт                                                                                                           | °C/°F       | °C        | °C/°F   |
| rES  | Разрешение (только для °C): dE=десятичные между -9.9 и 9,9; in=целые                                                                                  | dE-in       | dE        | flag    |
| Lod  | Экран по-умолчанию: P1=датчик термостата, P2=датчик испарителя,                                                                                       | P1,P2,SP    | P1        | flag    |
| td   | тип разморозки. Тип разморозки.<br>El = электрическая разморозка.<br>in = разморозка обратного цикла (горячий газ)                                    | EL/in       | In        | flag    |
| dtE  | Температура остановки разморозки                                                                                                                      | -50...50    | 6         | °C/°F   |
| idF  | время интервала разморозки. интервал между началом двух циклов разморозки.                                                                            | 0...99      | 0         | часы    |
| MdF  | Макс. продолжительность разморозки                                                                                                                    | 0...99      | 0         | Мин     |
| dFd  | Экран во время разморозки: rt=реальная темп.. it=темп.начала разморозки., St=заданная точка, dF=label                                                 | Rt/it/SP/dF | St        | flag    |
| dAd  | Макс. задержка экрана после разморозки                                                                                                                | 0...255     | 1         | Мин     |
| dAF  | Задержка разморозки после быстрого замораживания                                                                                                      | 0...23      | 0         | часы    |
| ALc  | Конфигурация сигнала температуры: rE=относительно SET, Ab=абсолютно                                                                                   | rE/Ab       | rE        | Flag    |
| ALU  | Сигнал высокой темп. Сигнал максимальной температуры. Значение температуры.                                                                           | AL...99     | 10        | °C/°F   |
| ALL  | Сигнал низкой темп. Сигнал минимальной температуры. Значение температуры.<br>которое, при уменьшении вызывает активацию сигнала.                      | -55...AU    | -1        | °C/°F   |
| ALd  | Задержка сигнала температуры                                                                                                                          | 0...99      | 20        | Мин     |
| dAO  | Исключение сигнала температуры при включении.                                                                                                         | 0..23       | 1         | Час     |
| PbC  | Тип датчика                                                                                                                                           | Ptc/ntc     | Ntc       | flag    |

## Carel Easy Series

|     | Параметр                                                                                                | Мин.  | Мак.  | Умолч | ЕИ     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------|
| PS  | Пароль                                                                                                  | 0     | 99    | 22    | -      |
| /   | Параметры датчика                                                                                       |       |       |       |        |
| /5  | Выбор °C / °F ( 0 = °C; 1 = °F)                                                                         | 0     | 1     | 0     | -      |
| /6  | Отключить десятичную дробь (1 = откл.)                                                                  | 0     | 1     | 1     | -      |
| /C1 | Калибровка датчика (СДВИГ)                                                                              | -50,0 | 50,0  | 1,8   | °C/°F  |
| r   | Параметры управления                                                                                    |       |       |       |        |
| St  | Заданная точка (контроль темп.)                                                                         | -50,0 | 90,0  | -45,0 | °C/°F  |
| rd  | Дифференциал (гистерезис)                                                                               | 0,0   | 19,0  | 3,0   | °C/°F  |
| c   | Параметры компрессора                                                                                   |       |       |       |        |
| c0  | Задержка пуска комп. и вент. после запуска                                                              | 0     | 100   | 0     | Мин    |
| c1  | Мин. время между запусками комп.                                                                        | 0     | 100   | 3     | Мин    |
| c4  | Безопасность компрессора (дежурное значение)                                                            | 0     | 100   | 15    | Мин    |
| d   | Параметры разморозки                                                                                    |       |       |       |        |
| d0  | Тип разморозки (0 и 1= по температуре; 2, 3 и 4= по времени)                                            | 0     | 4     | 2     | -      |
| dI  | Интервал между разморозками                                                                             | 0     | 199   | 6     | ч/мин  |
| dP  | Макс. или эффект. продолжительность разморозки                                                          | 1     | 199   | 0     | мин/се |
| d4  | Разморозка при включенном INSTR. (1=вкл)                                                                | 0     | 1     | 0     | -      |
| d6  | Отображение темп. в ходе разморозки (1= откл.)                                                          | 0     | 1     | 1     | -      |
| A   | Параметры сигналов                                                                                      |       |       |       |        |
| A0  | Дифференциал сигналов                                                                                   | -20,0 | 20,0  | 10,0  | °C/°F  |
| AL  | Порог/отклонение сигнала низкой темп.                                                                   | -50,0 | 250,0 | -50,0 | °C/°F  |
| AN  | Порог/отклонение сигнала высокой темп.                                                                  | -50,0 | 250,0 | 250,0 | °C/°F  |
| Ad  | Задержка сигналов высокой/низкой темп.                                                                  | 0     | 199   | 199   | Мин    |
| H   | Прочие настройки                                                                                        |       |       |       |        |
| H2  | Вкл. клавиатуру<br>0= клавиатура откл.<br>1= клавиатура вкл.<br>2= клавиатура вкл. кроме функции ON/OFF | 0     | 2     | 1     | -      |
| EY  | Возврат к исходным настройкам                                                                           | 0     | 1     | 0     | -      |